

# EXPLORATEURS

BILLOM

COMMUNAUTÉ

RÉSISTANTS, RÉSISTANCES



LIVRET-JEU

À PARTIR DE 8 ANS

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE  
DIRE

# Mission : Résistance !

*Point de départ : le parvis de l'ancien collège de Billom*

**Bienvenue !**

**Enchanté de faire ta connaissance ! On m'a dit que l'on pouvait compter sur toi pour effectuer plusieurs missions et servir la liberté de tous.**

**Tu es des nôtres ?**

**Alors tu dois d'abord te choisir un nom d'emprunt pour qu'on ne puisse pas te reconnaître, il peut s'agir de ton 2<sup>e</sup> prénom ou d'un nom de lieu à proximité de chez toi... Moi, je suis *Athos*. C'est mon pseudonyme. Tu ne connaîtras jamais ma véritable identité ! Avec *Arthur 22228* nous serons tes seuls contacts. Alors, quel sera ton nom ?**

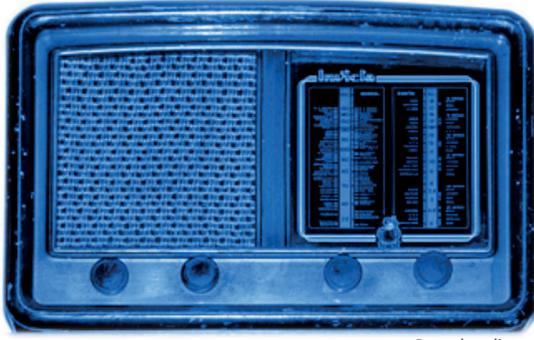
.....

**Nous devons tout d'abord te tester, pour voir si tu seras à la hauteur de la tâche que nous voulons te confier. Nous mettons toujours à l'épreuve nos nouvelles recrues pour être sûrs que nous pouvons leur accorder notre confiance. Es-tu prêt pour cette mission test ? Oui ?**

**Alors c'est parti !**  *Écoute le son n°1 de la visite*



**Le Pays d'art et d'histoire t'invite dans les pas des résistants qui ont fait l'histoire de Billom et de ses environs. Pars à leur rencontre en faisant la visite sonore  « Résistants, résistances » au départ de l'ancien collège grâce à l'application Izytravel disponible pour iOS et Android.**



Poste de radio

## MISSION N°1

### Qui suis-je ?

Rends-toi dans le square, derrière le grand bâtiment de l'ancien collège.

🎧 Écoute le son n°2 de la visite !

Qui suis-je ?

As-tu trouvé mon véritable nom ?

M'as-tu démasqué ?

▶ Mon véritable nom

.....

▶ Mon âge

.....

▶ Que fait-on dans mon usine ?

.....

▶ Officiellement ?

.....

▶ Officieusement ?

.....

▶ Combien y a-t-il d'employés ?

.....

Et ce n'est pas tout. Afin de montrer ton appartenance au réseau, trouve et fais une photo de l'objet caché aux coordonnées GPS : 45.72124°N - 3.34031°E ou trouve-le à l'aide de la photo indice. Un papier se trouve là également. Écris ton pseudonyme à la suite de ceux des autres membres du réseau et, surtout, remets tout en place bien caché pour que les nazis ne le trouvent pas, mais qu'un autre résistant du réseau puisse le découvrir !



Bravo ! Tu as trouvé ma véritable identité et le poste de radio.

Mais chut... ne le dis à personne ou nous serions en danger.

Heureusement pour moi, ce n'était qu'une mission test !



### Comment résister ?

Il existe de nombreuses manières de résister ! En écrivant et distribuant des tracts anti-allemands, en publiant des journaux clandestins comme *Combat*, *Libération*, *Franc-Tireur*. En commémorant la victoire du 11 novembre 1918 par le dépôt clandestin de gerbes de fleurs devant les monuments aux morts comme le fait le maquis d'Oyonnax le 11 novembre 1943. En écoutant « Radio-Londres » d'où les résistants de l'extérieur s'adressent aux Français par messages codés ; en cachant des Juifs, des communistes recherchés ; en fournissant des faux papiers d'identité, de la nourriture, des armes, de l'argent aux maquisards ; en sabotant des trains, des installations électriques... Bref, en faisant tout ce qui peut gêner l'occupant.



Nous allons à présent te confier une seconde mission, pour de bon cette fois.

## MISSION N°2

### Démasque-le !

*Emprunte la rue des Déportés en faisant attention car le trottoir n'est pas large ! Rends-toi place Louis Grimaud, au n°8, devant la maison Pironon.*

 *Écoute le son n°3 de la visite !*

Trouve le nom de ce français dont tu dois te méfier absolument, car on sait qu'il a aidé les nazis à retrouver nombre d'entre nous !

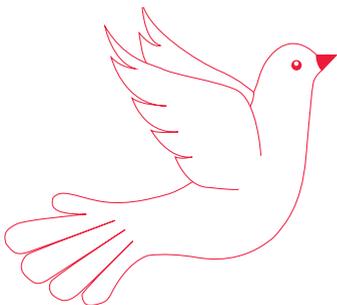
.....



**As-tu bien compris ?**

**Dans la police française il y a des résistants, mais aussi certains qui collaborent.**

**Il te faudra être vigilant.**



### À quoi ressemble la vie quotidienne sous l'occupation ?

*Choqués par la défaite de 1940, beaucoup de Français font confiance à Pétain car certains le considéraient comme le héros de la guerre de 1914 - 1918. Le quotidien est très difficile. Il y a le rationnement. Il faut aussi fournir en vivre les troupes nazies qui occupent le pays pour satisfaire aux conditions de l'armistice, ce qui explique les files d'attente chaque jour devant des magasins de plus en plus vides. Les prix des produits augmentent car certains sont devenus rares. Le marché noir se développe. Le SD (Sicherheitsdienst) et la Milice (organisation politique et militaire) font régner la terreur sur les Français. Certains collaborent comme Georges Mathieu. [Georges Mathieu : né en 1923 à Clermont-Ferrand, il est jugé et fusillé dans cette ville le 12 décembre 1944. Ancien étudiant en lettres, il a été instructeur des maquis et a produit de nombreux faux-papiers aux étudiants de l'université de Strasbourg repliée à Clermont-Ferrand. Sa connaissance des identités véritables de chacun et des lieux de maquis en ont fait un collaborateur redoutable. Il fonde le Sonderkommando avec Vernière, Bresson et Sautarel pour lutter contre les résistants. Il est à l'origine des rafles de l'Université de Strasbourg repliée à Clermont (24 novembre 1943) et de Billom.]*

*La propagande (publicité politique) montre les ennemis (Juifs, communistes, puis les résistants) comme des monstres responsables des problèmes, des terroristes qu'il faut dénoncer sous peine d'être accusé de complicité.*



## MISSION N°3

### Prépare-toi, si tu es arrêté !

*Tu vas pouvoir descendre en bas de la place et t'installer place du Chanvre sur le rebord autour de l'arbre qui fait face à la maison aux arcades*

 Écoute le son n°4 de la visite !

Si jamais tu étais démasqué et arrêté, que risquerait-il de t'arriver et quelle raison serait invoquée par les autorités ?

Je serai .....

pour .....

Bien, alors, comme tu vois, mieux vaut ne pas te faire prendre.





## MISSION N°4

### Avertir d'autres résistants d'une rafle

Rends-toi à présent dans la tour du parc des Biches.

 Écoute le son n°5 de la visite !

Un gendarme résistant a été informé qu'une rafle va avoir lieu et que les nazis vont prendre la route de Saint-Julien-de-Coppel.

Qui dois-tu prévenir là-bas ?

- ▶ P.....et  
P..... V.....
- ▶ A..... B.....
- ▶ F..... P.....
- ▶ J..... D.....



Bien ! Tu as identifié les bonnes personnes. Malheureusement, l'armée allemande a été plus rapide et il te faudra filer sans te faire prendre.

### Le sais-tu ? Des Justes parmi les Nations à Saint-Julien-de-Coppel

Les sœurs Anne et Isabelle Gory, de Saint-Julien-de-Coppel, ont été honorées du titre de Justes parmi les Nations par le mémorial Yad Vaschem à Jérusalem (qui reconnaît ceux qui ont eu une action positive pendant la Seconde Guerre mondiale) pour leur action à « la Tourelle ». Elles cachaient des enfants dont les familles étaient déportées et ont sauvé la bibliothèque de Strasbourg.



machine à écrire



Plaque commémorative, mairie de Saint-Julien-de-Coppel

## MISSION N°5

### Mais qui est ce résistant ?

Rends-toi au prochain lieu de rendez-vous dans le square de l'école Guyot-Dessaigne ! Après avoir passé le portail, tourne à droite !

Écoute le son n°6 de la visite !

Quelle est la fonction officielle du père d'Odette Céalis, François Pradier, qui était résistant ?

Il était .....

Bien répondu !

Les résistantes et résistants sont issus de toutes les classes de la société : gendarmes, maires, enseignants, commerçants, manœuvres, industriels, militaires, étudiants, et même collégiens ou lycéens....

Chacun aide comme il peut.

Traverse l'espace vert et rends-toi à l'autre extrémité. Tu es passé devant le monument aux morts de la Première Guerre mondiale, réalisé par Raoul Mabru en 1928.



### Le STO, quès a quo ?

Instaurée en 1942, « la Relève » a pour but affiché de libérer des prisonniers français mais en fait, elle vise à fournir de la main d'œuvre à l'Allemagne. Le départ volontaire de trois travailleurs entraîne la libération d'un prisonnier français. Mais cela ne suffit pas. Le 16 février 1943, Laval met en place le Service du travail obligatoire appelé aussi STO. Des milliers de travailleurs français sont réquisitionnés de force pour aller travailler en Allemagne. Cela a pour effet d'augmenter les effectifs de ceux qui préfèrent rejoindre les maquis. Dès lors, ceux qui veulent se soustraire au STO doivent changer d'identité.





La Résistance et le street art

## MISSION N°6

### Évasion !

Avance en direction du mur et tu apercevras, de l'autre côté de la rue, au n°25, une grande maison. C'était autrefois la gendarmerie.

Écoute le son n°7 de la visite !

Toi seul es au courant de cette mission. Attention, à toi de jouer ! Essaie de t'évader, comme André Robinet ! Les adultes qui t'accompagnent sont autour de toi : tente de leur « fausser compagnie » sans qu'ils s'en aperçoivent et va te cacher derrière le monument aux morts. Restes-y 15 secondes (pas plus pour ne pas les inquiéter) !



As-tu réussi ? Bravo ! Te voilà libre, suis de nouveau les adultes qui t'accompagnent pour accéder à l'étape suivante.



### Comment sommes-nous organisés ?

À l'appel du général de Gaulle le 18 juin 1940, nous entrons en résistance. Nous nous organisons en plusieurs groupes. Ce sont des étudiants alsaciens et lorrains qui se réunissent dans un chalet à Gergovie pour ensuite diffuser clandestinement des journaux qui initient les premières actions. Ils rejoignent trois mouvements résistants qui s'organisent : Combat, Libération-Sud et Franc-Tireur.

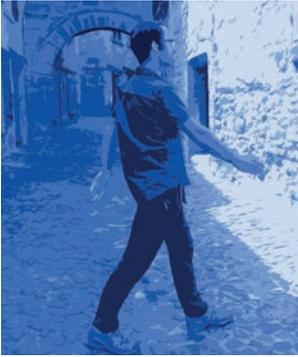
Combat, dirigé par Henri Fresnay, fournit 1/4 des effectifs. En Auvergne, on y retrouve Émile Coulaudon dit « Gaspard » et Antoine Lorca dit « Laurent ». Ils sont associés à Robert Huguet dit « colonel Prince », Gabriel Montpied (l'hôpital de Clermont-Ferrand porte son nom), Camille Leclanché. Ils volent des armes, des vêtements, du carburant... et détruisent les rotatives du journal de Pierre Laval « Le Moniteur » en 1943.

Libération-Sud est créé en Auvergne à l'initiative de Lucie Aubrac et Jean Cavaillès.

Fondé à Lyon avant de s'implanter en Auvergne, Franc-tireur, est plus ancré à gauche, il prend son essor dans le Cantal grâce à Antoine Avinin.

Ces trois mouvements ont fusionné en mars 1943 avec, comme chef, Henry Ingrand dit « Mazières » et ils ont été rejoints par les Ardents. Ils forment les M.U.R. (Mouvements Unis de la Résistance) en 1943. L.A.S. (l'Armée Secrète) est leur branche armée.

En 1943, les opérations à Billom sont nombreuses et importantes : récupération de véhicules, dépôts d'armes, transports d'explosifs, ravitaillements, fabrication de faux-papiers, réception de parachutes etc.



Ancienne usine Cohalion

## MISSION N°7

### Lequel est-ce ?

Rends-toi avenue Victor Cohalion.

🎧 Écoute le son n°8 de la visite !

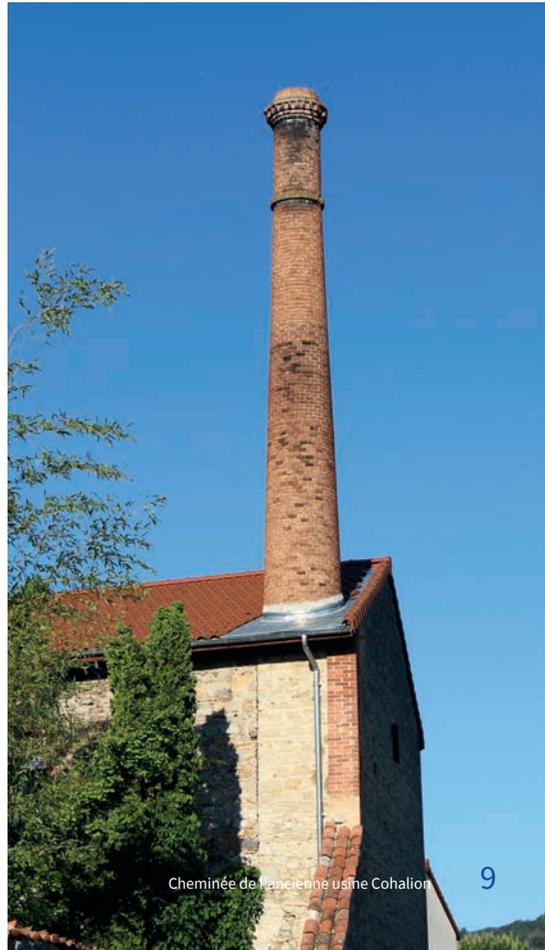
Lequel des frères Cohalion a été raflé  
le 16 décembre 1943 ?

.....  
.....  
.....

Bonne réponse ? Tu as trouvé juste,  
c'est bien lui hélas ! Tu peux donc  
prendre le chemin  
pour l'étape suivante.



Plaque commémorative, villa Cohalion, Billom



Cheminée de l'ancienne usine Cohalion

# LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ

RADIO PARIS MENT,  
RADIO PARIS EST ALLEMAND !



## MISSION N°8

### Code moral

Rends-toi dans l'espace vert qui jouxte l'espace aquatique !

Écoute le son n°9 de la visite !

Quels sont les idéaux qui nous animent, nous autres résistants ? Si tu penses à la devise de la République française, tu peux ajouter une valeur encore qui nous est chère et pour laquelle nous nous battons.

.....  
.....  
.....

Oui, et ce sont ces idéaux qui ont apporté de nombreuses avancées sociales en France après la guerre. En empruntant la rue Clapier puis la rue des Jardins, rends-toi à l'étape suivante. Tu longeras l'usine Cohalion, c'est le grand bâtiment qui se trouvera sur ta gauche, aux grandes fenêtres vertes. Mais surtout, sois vigilant à passer l'air de rien, pour qu'on ne puisse pas soupçonner que tu connais le résistant qui vit là !



### Mais que faisons-nous au juste ?

De nombreuses opérations de résistance ont eu pour conséquence des représailles allemandes dans le Puy-de-Dôme. Voici quelques exemples d'opérations ayant entraîné ces représailles en 1943. Dans la nuit du 2 au 3 juin, des ouvriers Michelin brûlent les entrepôts rue d'Estaing à Clermont-Ferrand. Le 20 juin, un attentat rue Jolie vise deux soldats allemands. Le 1<sup>er</sup> août, Camille Leclanché et Raymond Labaune dit « Irma » sabotent le transformateur de l'usine Cataroux de Michelin. Le 23 octobre, une bombe explose au dépôt SNCF « route », une autre vise le centre de propagande avenue des États-Unis à Clermont-Ferrand. La rafle du 16 décembre 1943 à Billom a eu lieu à la suite du dynamitage d'une voie ferrée aux Martres-de-Veyre et d'une rafle à Saint-Maurice-Ès-Allier.



Mairie de Billom



Monument aux morts de la 2<sup>e</sup> guerre mondiale, Billom



Détail du monument aux morts (croix de Lorraine)

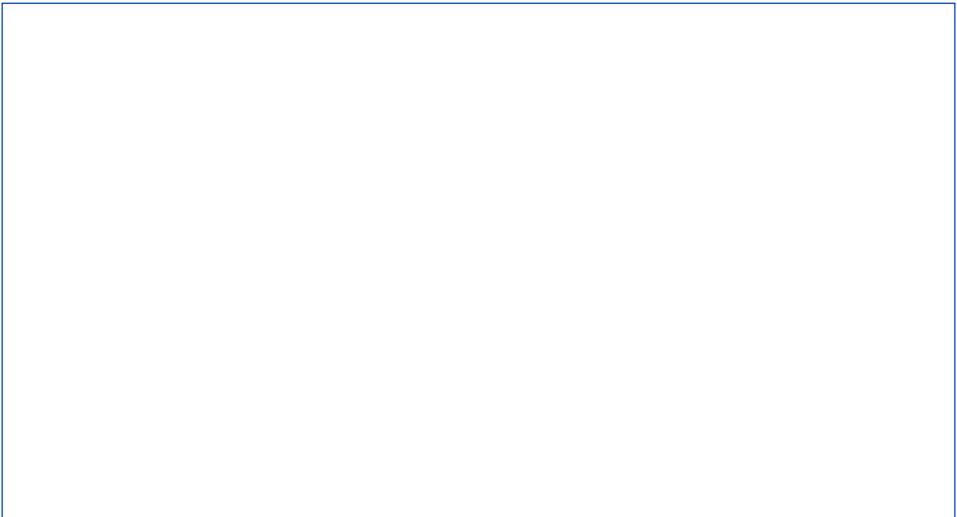
## MISSION N°9

### À tes crayons !

*Rends-toi vers le square de la Résistance devant le monument aux morts !*

 *Écoute le son n°10 de la visite !*

As-tu vu le V de Victoire et la croix de Lorraine ? C'est à toi. Reproduis-les dans le cadre ci-dessous en prenant exemple sur le monument que la commune a consacré à la Déportation et à la Résistance billomoise et qui se trouve au milieu du square.





Adrien Pommier à l'avant de sa moto (avec son garde du corps en passager)

## MISSION N°10

### Trouve la livraison avant que la Milice ne s'en aperçoive !

*Rends-toi devant l'entrée de la Poste sur le square de Bardstown !*

 *Écoute le son n°11 de la visite !*



### Adrien Pommier et son génie

*Adrien Pommier (1919 St-Dier), a un atelier de radio (Adriphone Radio), rue Notre-Dame à Billom. Il est recruté par Émile Coulaudon. Son entrée en résistance se fait par un test : enquêter sur l'École Militaire Préparatoire. Il se fait appeler Arthur 22228 puis Hoche. Le génie d'Adrien Pommier a résidé dans la dimension nationale qu'il a donnée aux maquis en étant responsable de pas moins de cinq d'entre eux. Plus de 300 résistants sont sous ses ordres. Il meurt à 53 ans en 1972.*

Ici, un des nôtres a été tué par la Milice, Jean Figon. Peut-être venait-il récupérer ce qui est dissimulé sur la place aux coordonnées GPS : 45.72389°N - 3.33920°E. « Arthur » a livré ici, un objet bien dissimulé, cherche-le et fais un cliché. Trouve la géocache ou repère l'endroit à l'aide de la photo indice ! Attention, nous devons savoir que tu as bien trouvé l'objet, alors écris ton nom de code correctement à la suite des autres noms de résistants et laisse bien la livraison à sa place !



## CHANSON D'AUTOMNE

*Les sanglots longs  
Des violons  
De l'automne  
Blessent mon coeur  
D'une langueur  
Monotone.*

*Tout suffocant  
Et blême, quand  
Sonne l'heure,  
Je me souviens  
Des jours anciens  
Et je pleure*

*Et je m'en vais  
Au vent mauvais  
Qui m'emporte  
Deçà, delà,  
Pareil à la  
Feuille morte.*

*Paul Verlaine,  
Poèmes saturnien*



## MISSION N°11

### Repère-toi !

Rends-toi sur la place du bureau d'information touristique près de la plaque commémorative !

🎧 Écoute le son n°12 de la visite !

Bravo ! Tu as mené à bien toutes tes missions. Nous savons maintenant que nous pouvons compter sur toi et que tu as le sens de l'engagement.



Peu de gens connaissent le nom de la place sur laquelle tu te trouves, à toi de le trouver !

.....  
.....  
.....

*Billom, Croix de Guerre 1939-1945 se souvient de la Rafle*

Billom et sa région, foyer de l'Armée secrète (organisé sur 5 cantons et 1 maquis), reliés à la Résistance française, subit une rafle massive le 16 décembre 1943 et les jours suivants, conduite par la police et l'armée allemandes qui encerclent la ville et ratissent la région.

Plus de 200 personnes arrêtées, 5 assassinées sur place, 15 fusillées au stand de tir du 92 à Clermont-Ferrand, le 20 décembre 1943. 167 hommes et femmes sont internés, 112 déportés dont 26 morts en déportation.

*Passant, souviens-toi !*

Plaque commémorative à Billom



## DERNIÈRE MISSION

### Qui est qui ?

Voici donc une dernière mission, que tu parviendras à mener à bien en réécoutant certains sons de cette visite depuis chez toi, sur ton ordinateur, ou en faisant quelques recherches par tes propres moyens... Mais peut-être sauras-tu répondre dès maintenant à toutes ces questions sans aucune aide ?

Nous avons perdu le fichier sur lequel se trouvent tous les noms de code des agents de la Résistance, il nous faut absolument en avoir un nouveau sinon nous risquons de ne plus pouvoir nous reconnaître les uns les autres. Mais attention, en un seul exemplaire, et comme tu es un résistant de confiance, c'est à toi que revient la mission de le conserver !

Relie d'une flèche les photos à leurs pseudonymes de résistant !



Pierre Pottier



Adrien Pommier



André Paillarse



Émile Coulaudon



Henry Ingrand



## VICTOIRE !



Tu as mené à bien toutes les missions qui t'ont été confiées. À n'en pas douter, tu as appris beaucoup de choses sur ce qui s'est passé et tu as développé ton esprit de citoyen. Peut-être verras-tu sous un éclairage nouveau les noms de certaines rues de Billom (Victor Cohalion, Pierre Pottier, du Mont Mouchet, etc. ...) ? Peut-être mettras-tu désormais un nom, ou des

actions, derrière les noms que revêtent les ronds-points de Cournon-d'Auvergne ou encore le CHU de Clermont-Ferrand.

Pour poursuivre ce travail de mémoire, pourquoi ne pas te rendre sur les lieux emblématiques de la Résistance : de Saint-Julien-de-Coppel à Isserteaux, du bois de Lachat à Pérignat-ès-Allier à Saint-Maurice-ès-Allier, jusqu'au Mont Mouchet ou encore au musée de la Résistance à Chamalières pour compléter tes connaissances ?

Stèle en hommage à Pierre Pottier et ses camarades, rond-point route de Cournon à Billom

Henry Ingrand

12 : Athos = Pierre Pottier / Arthur = Adrien Pommier / Patache = André Palliarce / Gaspard = Emilie Coulaudon / Mazères =

11. Place du 16 décembre 1943

8. L'égalité et la fraternité

7. Victor

5. Maire de Saint-Julien-de-Coppel

4. Pierre et Paul Vauris, Armand Benoît, François Pradier, Jean Delavet

3. Je serai déporté pour acte de résistance donc pour raison politique.

2. Georges Mathieu

1. Pierre Pottier, 28 ans, c'est une scierie, je cache des réfractaires au STO et cache des armes, une centaine d'employés.

Réponses :

« LORSQU'UN PAYS EST ENVAHI, LA COLLABORATION AVEC L'ENVAHISSEUR COMMENCE DANS LA MINUTE QUI SUIT. LA RÉSISTANCE À L'ENVAHISSEUR, C'EST UN PEU PLUS LONG. IL FAUT S'ORGANISER, ET PUIS C'EST DANGEREUX MAIS C'EST INÉVITABLE. »

Moi, René Tardi, prisonnier de guerre au Stalag II b - Jacques Tardi

Le label « Ville ou Pays d'art et d'histoire » est attribué par le ministre de la Culture après avis du Conseil national des Villes et Pays d'art et d'histoire.

Le service animation, piloté par l'animateur de l'architecture et du patrimoine, organise de nombreuses actions pour permettre la découverte des richesses architecturales et patrimoniales du Pays par ses habitants, jeunes et adultes, et par ses visiteurs avec le concours de guides-conférenciers professionnels.

#### Renseignements

Bureau d'information touristique de Billom  
Maison du tourisme du Livradois-Forez  
13 rue Carnot  
63160 BILLOM  
Tél. 04 73 68 39 85  
E-mail : [contact.billom@vacances-livradois-forez.fr](mailto:contact.billom@vacances-livradois-forez.fr)  
Site Internet : [www.vacances-livradois-forez.com](http://www.vacances-livradois-forez.com)

#### Animation du patrimoine

Pays d'art et d'histoire  
Service éducatif  
Billom Communauté  
Rue des boucheries  
63160 Billom  
Tél. 04 73 79 88 29  
E-mail : [denis.cibien2@billom-communaute.fr](mailto:denis.cibien2@billom-communaute.fr)  
Site internet : [www.billomcommunaute.fr](http://www.billomcommunaute.fr)

#### Rédaction

Le service Pays d'art et d'histoire de Billom Communauté, Isabelle Tamizier, Professeur d'histoire géographie enseignement moral et civique au collège du Beffroi de Billom. Merci à Manuel Rispal pour sa relecture bienveillante - Juin 2020

**Photographies** Billom Communauté, Odette CEALIS, Marie GUY, Michel POMMIER, Manuel RISPAL, Sophie SIMONINI, Isabelle TAMIZIER, Dominique VAURIS

**Maquette** Maison du tourisme du Livradois-Forez, d'après DES SIGNES studio Muchir Descluds 2015  
**Impression** Imprimerie Cavanat

